

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(¹) HL C 251., 2003.10.18.

(ötödik tanács)

2005. július 7.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. július 21.

a C-370/03. sz., Görög Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben (¹)

(EMOGA – A finanszírozott kiadások számláinak elszámolásai keretében alkalmazandó pénzügyi következmények)

(2005/C 217/18)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-370/03. sz., **Görög Köztársaság** (meghatalmazottak: G. Kanellopoulos és V. Kontolaimos) kontra az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: M. Condou-Durande, segítője: N. Korogiannakis) ügyben, az EK 230. cikk alapján 2003. augusztus 27-én benyújtott megsemmisítés iránt kereset tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas (előadó) tanácselnök, J.-P. Puissochet, S. von Bahr, U. Lohmus és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer hivatalvezető: H. von Holstein hivatalvezető-helyettes, 2005. július 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A gazdasági szereplők által elkövetett szabálytalanságok egyes eseteiben az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások számláinak elszámolásai keretében alkalmazandó pénzügyi következményekről szóló, 2003. július 27-i 2003/481/EK bizottsági határozatot megsemmisíti annyiban, amennyiben az „A tagállam költségvetéséből behajthatatlan összegek” című I. mellékletében megjelölt, 14 272 278 GRD (41 884,90 euró) összegre vonatkozik.

2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 251., 2003.10.18.

a C-373/03. sz. (a Verwaltungsgericht Freiburg előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Ceyhun Aydinli kontra Land Baden-Württemberg (¹) ügyben

(EGK-Törökország társulás – Munkavállalók szabad mozgása – 1/80 társulási tanácsi határozat – 6. és 7. cikk – Büntetőjogi felelősséget megállapító ítélet – Szabadságvesztés-büntetés – A tartózkodási jogra gyakorolt hatás)

(2005/C 217/19)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-373/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Verwaltungsgericht Freiburg (Németország) a Bírósághoz 2003. szeptember 5-én érkezett 2003. március 12-i határozatával az előtte **Ceyhun Aydinli** és a **Land Baden-Württemberg** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: R. Silva de Lapuerta tanácselnök, R. Schintgen (előadó) és P. Küris bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 7-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás létesítette Társulási Tanácsnak az együttműködés fejlesztéséről szóló 1/80 határozata 7. cikke első bekezdésének második francia bekezdése alapján a választása szerinti munkaviszonyhoz való szabad hozzáférés jogával rendelkező török állampolgár nem veszíti el e jogát sem az akár több éves, hosszútávú kábítószer-elvonó kezeléssel követett fogvatartása alatt a munkaerőpiacról való távolléte miatt, sem amiatt, hogy a kiutasító határozat meghozatalakor nagykorú és már nem a tartózkodási jogát megalapozó török munkavállalónál lakik, hanem e munkavállalótól független életvitelt folytat.

(¹) HL C 21., 2004.1.24.